

181000

Dekrete - 1. Teil - Jahr 2017**Autonome Provinz Bozen - Südtirol****DEKRET DES ABTEILUNGSDIREKTORS**

vom 4. April 2017, Nr. 5990

Kriterien betreffend die Beitragsgewährung für die Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen im Rahmen des nationalen Stützungsprogramms 2014 – 2018 - Widerruf des eigenen Dekretes vom 17. März 2016, Nr. 3167

Die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 in geltender Fassung über eine gemeinsame Organisation der Agrarmärkte sieht im Abschnitt 4 nationale Stützungsprogramme im Weinsektor und unter anderem im Artikel 46 Beihilfen für die Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen vor.

Die delegierte Verordnung (EU) 2016/1149 der Kommission vom 15. April 2016 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die nationalen Stützungsprogramme im Weinsektor und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 555/2008 der Kommission regelt in den Artikeln 12, 13, 14 und 44 die Stützungsmaßnahme „Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen“.

Die Durchführungsverordnung (EU) 2016/1150 der Kommission vom 15. April 2016 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die nationalen Stützungsprogramme im Weinsektor regelt weiters in den Artikel 7 und 24 die Stützungsmaßnahme „Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen“.

Mit Ministerialdekret vom 3. März 2017, Nr. 1411, sind die aktuellen nationalen Bestimmungen betreffend die Beitragsgewährung für die Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen im Rahmen des nationalen Stützungsprogramms 2014 – 2018 erlassen worden.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom 17. März 2016, Nr. 3167, in geltender Fassung, wurden die landeseigenen Kriterien betreffend die Beitragsgewährung für die Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen im Rahmen des nationalen Stützungsprogramms 2014-2018 genehmigt.

Decreti - Parte 1 - Anno 2017**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige****DECRETO DEL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE**

del 4 aprile 2017, n. 5990

Criteri relativi alla concessione di contributi per la ristrutturazione e riconversione dei vigneti nell'ambito del programma di sostegno 2014 – 2018 - Revoca del proprio decreto del 17 marzo 2016, n. 3167

Il regolamento (UE) n. 1308/2013 relativo all'organizzazione comune dei mercati agricoli prevede alla sezione 4 programmi di sostegno nazionali e tra l'altro all'articolo 46 contributi per la ristrutturazione e riconversione dei vigneti.

Il regolamento delegato (UE) 2016/1149 della commissione del 15 aprile 2016 che integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo e che modifica il regolamento (CE) n. 555/2008 fissa agli articoli 12, 13, 14 e 44 le norme per la misura di sostegno "ristrutturazione riconversione dei vigneti".

Il regolamento di esecuzione (UE) 2016/1150 della commissione del 15 aprile 2016 recante modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo fissa agli articoli 7 e 24 ulteriori norme per la misura di sostegno "ristrutturazione riconversione dei vigneti".

Con decreto ministeriale del 3 marzo 2017, n. 1411, sono state emanate le attuali disposizioni nazionali relative alla concessione dei contributi per la ristrutturazione e riconversione dei vigneti nell'ambito del programma di sostegno 2014 – 2018.

Con il decreto del direttore della ripartizione agricoltura del 17 marzo 2017, n. 3167, e successive modifiche, sono stati approvati i criteri relativi alla concessione di contributi per la ristrutturazione e riconversione dei vigneti nell'ambito del programma di sostegno 2014-2018.

Es besteht die Notwendigkeit, die landeseigenen Bestimmungen zur Anwendung des nationalen Stützungsprogramms für die Maßnahme der Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen abzuändern, um die beihilfefähigen Maßnahmen an die neuen staatlichen Erfordernisse anzupassen.

Mit eigenem Beschluss Nr. 799 vom 7. Juli 2015 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen in Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein und der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE DIREKTOR
DER ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT

1. für die Gesuche, welche für das Weinwirtschaftsjahr 2017/2018 gestellt werden, beiliegende Kriterien, betreffend die Beitragsgewährung für die Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen im Rahmen des nationalen Stützungsprogramms 2014 – 2018, welche ergänzender Bestandteil dieses Dekretes sind, zu genehmigen;
2. das Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom 17. März 2016, Nr. 3167, in geltender Fassung zu widerrufen; der Widerruf ist erst für die Gesuche, welche für das Weinwirtschaftsjahr 2017/2018 eingereicht werden, rechtswirksam.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE DIREKTOR DER
ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
DR. MARKUS JOOS

Fortsetzung >>>

Si rende necessario modificare le disposizioni provinciali attuative del piano di sostegno nazionale per la misura di ristrutturazione e riconversione dei vigneti in particolare per adeguare le azioni ammissibili alle nuove esigenze statali.

Con propria deliberazione n. 799 del 7 luglio 2015 la giunta provinciale ha delegato al direttore della ripartizione agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e delle rispettive disposizioni nazionali.

Ciò premesso,

IL DIRETTORE REGGENTE DELLA
RIPARTIZIONE AGRICOLTURA

decreta

1. di approvare per le domande presentate per la campagna vitivinicola 2017/2018 i criteri allegati alla presente deliberazione, che ne costituiscono parte integrante, relativi alla concessione dei contributi per la ristrutturazione e riconversione dei vigneti nell'ambito del programma di sostegno 2014 – 2018;
2. di revocare il del direttore della ripartizione agricoltura del 17 marzo 2017, n. 3167, e successive modifiche; la revoca diventa efficace per le domande presentate per la campagna vitivinicola 2017/2018.

Questo decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

IL DIRETTORE REGGENTE DELLA
RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
DOTT. MARKUS JOOS

Continua >>>

Kriterien für die Gewährung von Beihilfen für die Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen im Rahmen des nationalen Stützungsprogramms 2014 – 2018

Gegenständliche Kriterien und Modalitäten legen in Einklang mit den nationalen Bestimmungen landeseigene Bestimmungen für die Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen im Rahmen des nationalen Stützungsprogramms 2014 – 2018 für die autonome Provinz Bozen fest.

1. Antragsteller

Antragsteller und Begünstigte dieser Beihilfe sind einzelne landwirtschaftliche Unternehmen sowie Personen- oder Kapitalgesellschaften mit landwirtschaftlicher Tätigkeit.

2. Beihilfefähige Maßnahmen

2.1 Als beihilfefähige Maßnahmen im Rahmen der Umstrukturierung und Umstellung von Rebanlagen gelten:

- die Änderung der Rebsorte auf der gleichen Fläche durch Wiederbepflanzung mit Sorten, die in der Provinz Bozen als für den Anbau geeignet eingestuft sind;
- die Änderung der Erziehungsform von „Pergel“ auf „Spalier“, auf der gleichen Fläche durch Wiederbepflanzung mit Sorten, die in der Provinz Bozen als für den Anbau geeignet eingestuft sind;
- die Verlegung der Rebfläche innerhalb des Weinwirtschaftsjahres und innerhalb des Betriebes in eine für die Weintraubenerzeugung agronomisch günstigere Lage;
- die dokumentierte Verbesserung der Bewirtschaftungstechnik bei der die Mechanisierung oder Teilmechanisierung im Zuge einer Wiederbepflanzung erstmalig ermöglicht wird.

2.2. Bei allen unter Punkt 2.1 angeführten Vorhaben gilt als Voraussetzung für die Zulassung zur Finanzierung, dass sowohl die Rodung als auch die Anpflanzung der im Gesuch angegebenen Rebfläche innerhalb desselben Weinwirtschaftsjahres erfolgt, und zwar in dem auf die Gesuchstellung folgendem Weinwirtschaftsjahr.

3. Nicht beihilfefähige Maßnahmen und Aktionen

Als nicht beihilfefähige Maßnahmen und Aktionen im Rahmen der Umstrukturierung und Umstellung von Rebanlagen gelten:

Criteri per la concessione di aiuti per la ristrutturazione e riconversione dei vigneti nell'ambito del programma di sostegno 2014 – 2018

I presenti criteri stabiliscono in conformità alle disposizioni nazionali le disposizioni provinciali per la ristrutturazione e riconversione dei vigneti nell'ambito del programma nazionale di sostegno 2014 – 2018 per la Provincia autonoma di Bolzano.

1. Richiedenti

Richiedenti e beneficiari della misura di sostegno sono imprenditori agricoli singoli e società di persone o di capitali esercitanti attività agricola.

2. Azioni ammissibili

2.1 Le azioni ammissibili nell'ambito della ristrutturazione e riconversione dei vigneti concernono:

- la riconversione varietale sulla stessa superficie tramite reimpianto con varietà di viti classificate come idonee alla coltivazione nella Provincia di Bolzano;
- la modifica del sistema di allevamento da "pergola" a "spalliera" sulla stessa superficie mediante reimpianto con varietà di viti classificate come idonee alla coltivazione nella Provincia di Bolzano;
- la diversa collocazione del vigneto nella stessa campagna vitivinicola e all'interno dell'azienda in un posizione più favorevole dal punto di vista agronomico per la produzione di uva da vino;
- il miglioramento documentato delle tecniche di gestione dei vigneti nell'arco del quale viene resa possibile la prima meccanizzazione anche parziale del vigneto tramite un reimpianto.

2.2 Per tutte le azioni riportate al punto 2.1 per l'ammissibilità al finanziamento si presuppone che sia l'estirpo che l'impianto delle superfici vitate riportate in domanda devono avvenire nell'arco della stessa campagna viticola, cioè nella campagna viticola successiva a quella entro la quale viene presentata la domanda.

3. Azioni e operazioni non ammissibili

Le azioni e operazioni non ammissibili nell'ambito della ristrutturazione e riconversione dei vigneti concernono:

- | | | | |
|------|---|------|--|
| 3.1 | Maßnahmen zur laufenden Bewirtschaftung einer Rebfläche, | 3.1 | la normale gestione del vigneto, |
| 3.2 | der Schutz gegen Schäden durch Wild, Vögel oder Hagel, | 3.2 | la protezione contro i danni arrecati da selvaggina, uccelli o grandine, |
| 3.3 | das Anlegen von Windschutzpflanzungen und -mauern, | 3.3 | la costruzione di frangivento e muri di protezione, |
| 3.4 | Fahrwege und Aufzüge, | 3.4 | le strade carrabili ed elevatori, |
| 3.5 | Bewässerungs- und Entwässerungsanlagen, | 3.5 | gli impianti irrigui e drenaggi, |
| 3.6 | Bodenverbesserungsarbeiten mit Ausnahme der Terrassierung und Bodenvorbereitung in Zonen von hoher Wertigkeit für die Umwelt und für die Landschaft, | 3.6 | i lavori di migioria del terreno eccetto la formazione di terrazze o la preparazione del terreno per le zone ad alta valenza ambientale e paesaggistica, |
| 3.7 | die reine Veränderung der Pflanzabstände oder Reihenausrichtung, mit Ausnahme, dass diese zur erstmaligen Mechanisierung der Anlage zumindest durch ein Raupenfahrzeug führen, | 3.7 | la mera variazione del sesto d'impianto o orientamento dei filari, ad eccezione che permetta per la prima volta una meccanizzazione con almeno un mezzo cingolato, |
| 3.8 | die Änderung der verschiedenen Erziehungs-typen innerhalb der Erziehungsform „Spalier“ (Guyot), wie z.B. von Flachbogen auf Halbbogen oder Pendelbogen und umgekehrt, von Doppelbogen auf einfachem Flachbogen und umgekehrt, von Zapfenkordon auf Pendelbogen und umgekehrt, von Casarsa auf Pendelbogen und umgekehrt, von Sylvoz auf Pendelbogen und umgekehrt, von „Geneva Double Curtain (GDC)“ auf Pendelbogen und umgekehrt, | 3.8 | la variazione dei vari tipi di allevamento all'in-terno della forma di allevamento “spalliera” (guyot), come p.e. da cordone rinnovato semplice a cordone a mezzo archetto o ad archetto e viceversa, da cordone rinnovato doppio a cordone rinnovato semplice e viceversa, da cordone speronato a cordone ad archetto e viceversa, da casarsa a cordone ad archetto e viceversa, da Sylvoz a cordone ad archetto e viceversa, da „Geneva Double Curtain (GDC)“ a cordone ad archetto e viceversa, |
| 3.9 | die Änderung der verschiedenen Erziehungs-typen innerhalb der Erziehungsform „Pergel“, wie z.B. von Einfachpergel auf Doppelpergel oder Bögen und umgekehrt, | 3.9 | la variazione dei vari tipi di allevamento all'interno della forma di allevamento “pergola”, p.e. da pergola semplice a pergola doppia o archi e viceversa, |
| 3.10 | Neuanpflanzungen auf bisher nicht mit Reben bepflanzter Fläche, | 3.10 | nuovi impianti su superficie finora non vitata, |
| 3.11 | Wiederbepflanzungen, die nicht innerhalb des auf die Gesuchstellung nachfolgenden Weinwirtschaftsjahres erfolgen, | 3.11 | reimpianti che non vengono eseguiti entro la campagna vitivinicola successiva a quella entro la quale viene presentata la domanda di aiuto, |
| 3.12 | bereits für die Umstrukturierung geförderte Rebanlagen, deren Altbestand im Herbst des Jahres der Gesuchstellung jünger als 10 Jahre ist, | 3.12 | vigneti già incentivati da ristrutturare che hanno un'età inferiore a 10 anni nell'autunno dell'anno della presentazione della domanda di aiuto, |
| 3.13 | Rebanlagen, welche durch An-, bzw. Umpflanzung von zwei- oder mehrjährigem Pflanzmaterial errichtet worden sind; davon ausgenommen ist Pflanzmaterial, welches aus rückverschulten Rebschulbeständen stammt, | 3.13 | impianti che sono stati messi a dimora con piante di viti di età biennale o pluriennale eccetto materiale vivaistico derivante come rimesse dal barbatellaio, |

- | | |
|--|---|
| <p>3.14 Rebanlagen, welche durch bereits in Ertrag stehendem Pflanzmaterial errichtet worden sind,</p> <p>3.15 Wiederzubepflanzende Rebanlagen, dessen Altbestand vor und nach der Rodung eine Hangneigung von bis zu 30 % aufweist,</p> <p>3.16 Erwerb von gebrauchtem Material,</p> <p>3.17 Wiederbepflanzungen von Rebanlagen, welche im Jahr der Gesuchstellung nicht mehr bewirtschaftet worden sind.</p> | <p>3.14 impianti che sono stati messi a dimora con piante di viti in produzione,</p> <p>3.15 vigneti da ristrutturare che prima e dopo dell'estirpo del precedente vigneto hanno una pendenza fino a 30 % di pendenza,</p> <p>3.16 acquisto di materiale usato;</p> <p>3.17 ristrutturazione di vigneti che nell'anno di presentazione della domanda che risultano abbandonati.</p> |
|--|---|

4. Anwendungsgebiet

Die Beihilferegelung ist nur innerhalb der Weinbaugebiete, gemäß den DOC-Erzeugungsvorschriften anwendbar, bzw. innerhalb der Abgrenzungen, die zusätzlich hierfür von der Landesabteilung Landwirtschaft grafisch vorgenommen worden sind.

5. Technische Einzelheiten

5.1 Es sind ausschließlich die Pergel- oder Spaliererziehungsformen zugelassen. Die Mindeststockanzahl der zu bepflanzenden Rebfläche beträgt im Einklang mit den DOC-Erzeugungsvorschriften 3.300 Reben/ha.

5.2 Es ist ausschließlich die Verwendung von zertifiziertem Pflanzgut zugelassen; der entsprechende Nachweis erfolgt durch Vorlage der Rechnung des Pflanzmaterials.

5.3 Die zur Förderung zugelassenen Sorten sind jene, welche von der autonomen Provinz Bozen als für den Anbau geeignet eingestuft sind.

6. Mindestfläche

Die Mindesteingriffsfläche für die Durchführung der Umstrukturierung und Umstellung der Rebflächen beträgt 1.500 m².

Die Begriffsbestimmung der Rebfläche nach Maßgabe des Artikels 44, Absatz 1 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 2016/1150 gilt für die Gewährung des gegenständlichen Beitrages.

7. Ermittlung der Beihilfe und Auszahlung

7.1 Die Berechnung des Beitrages erfolgt im Rahmen der Landesrichtpreise aufgrund der tatsächlichen Erstellungskosten für Pflanzmaterial und Gerüst zusätzlich der fallweise vorliegenden Kosten für die Bodenvorbereitung und Terrassierung.

7.2 Die Höchstbeträge der anerkannten Kosten je Hektar betragen 20.000,00 Euro für die Erstellungskosten für Pflanz- und Gerüstmaterial, 8.000,00

4. Area dell'intervento

La concessione del sostegno è ammissibile solamente nelle zone delimitate dai disciplinari DOC rispettivamente predisposte su base grafica entro la delimitazione aggiuntiva effettuata dalla Ripartizione provinciale agricoltura.

5. Modalità tecniche

5.1 Sono ammesse esclusivamente le forme di allevamento a pergola o a spalliera. Il numero minimo di ceppi per la superficie a vigneto da piantare è determinato, in conformità con i disciplinari DOC, in 3.300 viti/ha.

5.2 È ammessa esclusivamente l'utilizzazione di materiale vivaistico certificato; essa è comprovata tramite la presentazione della fattura delle barbatelle.

5.3 Le varietà ammesse alla contribuzione sono quelle comprese tra le varietà riconosciute idonee alla coltivazione e classificate dalla Provincia autonoma di Bolzano.

6. Superficie minima

La superficie minima oggetto dell'operazione di ristrutturazione e riconversione ammonta a 1.500 mq.

La definizione di superficie vitata di cui all'articolo 44, comma 1 del regolamento di esecuzione (UE) n. 2016/1150 vale per la concessione dell'aiuto in oggetto.

7. Calcolo e pagamento dell'aiuto

7.1 Il calcolo dell'aiuto tiene conto dei costi effettivamente sostenuti nel rispetto del prezzario provinciale per l'acquisto delle barbatelle ed il materiale di sostegno, maggiorati dei costi per la preparazione del terreno e la formazione, se del caso, di terrazze.

7.2 I massimali delle spese ammesse per ettaro ammontano a Euro 20.000,00 per i costi di materiale per l'impianto (barbatelle e materiale di sostegno),

Euro für die Bodenvorbereitung und 5.000,00 Euro für die Terrassierung.

7.3 Für die Festlegung der Zonen von hoher Wertigkeit für die Umwelt und für die Landschaft im Sinne des Ministerialdekretes Nr. 1411 vom 3. März 2017 wird das Kriterium der Hangneigung über 30% laut Artikel 8, Punkt 5, Buchstabe a) herangezogen, wobei jeder Antrag auf die Erfüllung dieses Kriteriums überprüft wird.

7.4 Der Beitragssatz beträgt 50% auf die anerkannten Kosten.

7.5 Die Beitragsauszahlung erfolgt nach Fertigstellung und Abnahme des Vorhabens. Vorschusszahlungen sind nicht zulässig. Rechnungen oder die gleichwertigen Kostenbelege müssen auf den Gesuchsteller ausgestellt und die entsprechenden Zahlungen müssen durch das Bankkonto des Gesuchstellers durchgeführt sein.

7.6 Der Antrag für die Abrechnung der Beihilfe nach Fertigstellung und Abnahme muss innerhalb 20. Juni des auf die Gesuchstellung folgenden Jahres erfolgen. Es wird jedenfalls auf das Rundschreiben AGEA (Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura) verwiesen, welches im restriktiveren Fall anzuwenden ist.

7.7. Anträge zur Änderung oder Varianten zu den eingereichten Vorhaben können auch nach der Mitteilung der Finanzierbarkeit zugelassen werden.

8. Kriterien für vorrangige Behandlung mit Punkteschema

8.1 Die Zulassung zur Beihilfe erfolgt jährlich aufgrund einer Rangfolge, die nach Zuteilung der nachfolgend angeführten Punkte erstellt wird:

	Punktezahl
- Sorten, die von den DOC-Erzeugungsvorschriften in der Provinz Bozen vorgesehen sind	10
- für Betriebsinhaber/gesetzlicher Vertreter unter 40 Jahren zum Zeitpunkt der Gesuchstellung	8
- bei Durchführung einer Sortenumstellung gemäß Punkt 2	6
- bei Durchführung eines zulässigen Wechsels der Erziehungsform	4
- bei Durchführung der Maßnahmen auf mehr als 25 % der in der Weinbaukartei eingetragenen Rebfläche des Betriebes, zum Zeitpunkt der Gesuchstellung	2

8.2 Die Gesamtpunktezahl ergibt sich aus der Summe der jeweils zutreffenden Bedingungen.

8.3 Die jährliche Rangfolge der zugelassenen

Euro 8.000,00 per i costi per la preparazione del terreno e Euro 5.000,00 per la formazione di terrazze.

7.3 L'individuazione della zona ad alta valenza ambientale e paesaggistica ai sensi del decreto ministeriale n. 1411 del 3 marzo 2017 si basa sul criterio della pendenza del terreno superiore a 30% di cui all'articolo 8, punto 5, lettera a) e si esegue verificando che ogni singola domanda rispetti tale criterio.

7.4 Il tasso di contributo ammonta al 50% delle spese ammesse.

7.5 Il pagamento dell'aiuto avviene a collaudo dell'intervento concluso. Pagamenti di anticipo non sono ammissibili. Le fatture o documenti giustificativi di spese equivalenti devono essere intestati al richiedente di contributo, nonchè i relativi pagamenti devono essere eseguiti dal conto corrente del richiedente di contributo

7.6 La richiesta di pagamento dell'aiuto a collaudo deve essere presentata entro il 20 giugno dell'anno successivo alla presentazione della domanda di aiuto. Si rimanda comunque alla circolare applicativa emanata da AGEA (Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura) che, in caso restrittivo, farà testo.

7.7 Possono essere accettate domande di modifiche o varianti per i progetti presentati anche successivamente alla comunicazione della finanziabilità.

8. Criteri di priorità con schema di punteggio

8.1 L'ammissione all'aiuto avviene annualmente secondo una graduatoria a seguito dell'assegnazione del seguente punteggio:

	punteggio
- varietà di viti previste nei disciplinari DOC nella Provincia di Bolzano	10
- agricoltore/rappresentante legale di età inferiore di 40 anni al momento della presentazione della domanda	8
- riconversione varietale di cui al punto 2	6
- esecuzione di una modifica ammessa alla forma di allevamento	4
- esecuzione delle misure su oltre il 25 % della superficie vitata dell'azienda iscritta nello schedario viticolo al momento della presentazione della domanda	2

8.2 Il punteggio complessivo corrisponde alla somma dei punteggi assegnati per le condizioni corrispondenti.

8.3 La graduatoria annuale delle domande

Beitragsansuchen erschöpft sich bei Erreichen der zustehenden Finanzmittel. Bei Punktegleichheit erhält der jüngere Antragsteller den Vorzug und dies gilt auch im Falle von Gesellschaften in Bezug auf den Rechtsvertreter.

9. Einreichung der Anträge

9.1 Die Beihilfeanträge in Papierform müssen jeweils zwischen 15. April und 15. Mai des der Erstellung vorangehenden Jahres beim Landesamt für Obst- und Weinbau eingereicht werden.

9.2 Die Gesuchsabgabe erlangt erst Gültigkeit, wenn das telematische Gesuch im nationalen SIAN erstellt und an AGEA übermittelt worden ist und erst danach können Rechnungen ausgestellt und bezahlt werden, damit die entsprechenden Kosten anerkannt werden können.

9.3 Es gelten auf jeden Fall jene restriktiveren Bestimmungen, die gegebenenfalls von AGEA (Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura) erlassen werden.

10. Verpflichtungen

10.1 Rebanlagen, die im Rahmen dieser Fördermaßnahme gepflanzt werden, unterliegen den folgenden Verpflichtungen:

a) sie müssen für mindestens fünf Jahre ab dem Zeitpunkt der Erstellung die Zweckbestimmung beibehalten;

b) die Verpflichtung gemäß dem vorherigen Buchstaben a) gilt auch für die dem Gesuchsteller nachfolgenden Betriebsinhabern im Falle einer Übergabe der geförderten Rebfläche;

c) die Rodung der zu erneuernden Rebanlage sowie die Entfernung des Stützgerüsts darf nicht vor 1. Oktober des Jahres der Gesuchstellung erfolgen. Es gelten auf jeden Fall jene restriktiveren Bestimmungen, die gegebenenfalls von AGEA (Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura) erlassen werden.

ammesse si esaurisce al raggiungimento delle risorse assegnate disponibili. A parità di punteggio si privilegiano i richiedenti anagraficamente più giovani e questo vale anche in caso di società facendo riferimento al rappresentante legale.

9. Presentazione delle domande

Le domande di aiuto in forma cartacea devono essere presentate all'Ufficio provinciale fruttivitecoltura dal 15 aprile fino al 15 maggio dell'anno antecedente l'impianto.

9.2 La domanda ottiene validità solo dopo la presentazione nel portale SIAN e trasmissione della domanda ad AGEA tramite il rilascio della stessa e le fatture devono essere emesse e pagate solo dopo la presentazione della domanda di aiuto informatizzata per essere ammissibili.

9.3 Eventuali ulteriori disposizioni più restrittive emanate da parte dell'AGEA (Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura) sono quelle che, in ogni caso, faranno testo.

10. Vincoli

10.1 Le superfici a vigneto impiantate nell'ambito dell'aiuto di cui al presente provvedimento sottostanno ai seguenti vincoli:

a) non possono essere estirpate per almeno cinque anni a partire dalla data di impianto;

b) il vincolo di cui alla precedente lettera a) si intende trasferito dal richiedente di contributo anche agli subentranti in caso di cambio di conduttore aziendale.

c) l'estirpo delle viti oggetto della ristrutturazione e lo scasso delle strutture di sostegno non devono essere eseguiti prima del 1° ottobre dell'anno in cui viene presentata la domanda di aiuto. Eventuali ulteriori disposizioni più restrittive emanate da parte dell'AGEA (Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura) sono quelle che, in ogni caso, faranno testo.

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	KRAUS ANDREAS	04/04/2017
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	JOOS MARKUS	04/04/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Andreas Kraus
codice fiscale: IT:KRSNRS68E08F132E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1376238
data scadenza certificato: 05/11/2018 00.00.00*

Am 04/04/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Markus Joos
codice fiscale: IT:JSOMKS60D25E862X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 322169
data scadenza certificato: 03/02/2018 00.00.00*

Copia prodotta in data 04/04/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/04/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma